

<<与法国人相处>>

图书基本信息

书名：<<与法国人相处>>

13位ISBN编号：9787532730254

10位ISBN编号：7532730255

出版时间：2002-12

出版时间：上海译文

作者：奥蒂勒·格朗-克莱芒

页数：187

字数：238000

译者：胡洪庆

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<与法国人相处>>

前言

要在一个陌生的国度里感觉自如，光凭会说该国的语言是不够的。与不同文化的人的交际包含着一系列态度、手势、礼节，它们有时会被我们疏忽，常常令我们不知所措，因为不同国家的这些文化内涵可能会大相径庭。因此，与为了解某一种语言的语法以掌握其语言结构一样，了解这些构成某一民族“处世之道”的多少有点约定俗成的规则也很重要。

这本书实用的小册子面向所有希望更好的理解法国人的生活方式以便在社会中交应对得当的读者：学会在日常生活的各种场合下该“怎么做，怎么说”。因此，本书可使读者免于误会和尴尬境地，在互相尊重文化差异的前提下与法国人建立起和谐的关系。

<<与法国人相处>>

内容概要

身处陌生的国度，与那些不同文化的人们交往时，就不得不重视他们的态度、动作、礼节表示等多方面，学会在日常生活的各种场合下该“怎么做”，“怎么说”，以免使自己陷于误会和尴尬的境地。

更何况，不同国家的文化之间会存在不少差异，适当了解法国人的习俗显得很有必要。

本书是从法国HACHETTE LIVRE出版社引进的读物，目的在于帮助那些希望更好地理解法国人的生活方式以便在社交中正确行事的人们，使他们尊重文化差异，与法国人建立起和谐的关系。

我们选定这本书并将它以法汉对照读物的形式出版，也是充分考虑到这类中国读者有一定的法语基础，他们既想进一步提高法语的阅读水平，也想了解法国的文化及习俗，本书可谓一举两得。

<<与法国人相处>>

书籍目录

1 寒暄与介绍 您在街上或过道里与人相遇 您在私下场合与人相遇 告辞2 初次接触 用“您”还是“你”？
打电话 问讯 约会3 沟通与交流 接受/拒绝建议 感谢帮助 为错误或过失道歉4 约请 邀请
共进午餐或晚餐 相约咖啡馆5 家庭礼仪 婚礼 洗礼，领圣体，坚振礼 丧仪6 就学就业 在大学 在企业7 在公共场所 乘用交通工具 在商店里8 在娱乐场所 看电影 观戏剧，听歌剧或音乐会9 节庆和习俗 纪念日 宗教节日 非宗教节日 迷信重版后记

<<与法国人相处>>

章节摘录

您单身一人时： · 如果您来到某人家里，您可以根据与主人或女主人的关系深浅程度选择握手或互吻双颊。

· 反之，在诊所、办公室或旅馆，接待您的女接待员并不期待您与她握手，而更欣赏您的微笑及与之相随的一句简单的“您好！”。

请注意，在法国，男士们即便彼此是好朋友，在私下场合相遇时会拥吻：他们会用力地握一下手……有时也会在背上友好地拍一下！您和一个或几个人在一起时： · 此时，在通常的寒暄致意之后，您应该作一下介绍：您应该把男士介绍给女士，把年轻者介绍给年长者：“弗朗索瓦丝，我给你介绍英居姆。

” “图尼埃先生，我给您介绍我的朋友兰达。

” “请允许我向您介绍夏尔科先生。

” “我给您介绍我的朋友玛利亚。

” “我想你们还不认识吧……让-克洛德……玛利亚。

· 初次相遇的人应在握手时说“幸会”或“很高兴/非常乐意和您认识”或较随意的“您好！”

自我介绍：“喂，您好，先生，我想和博让先生通话，我是……[您的姓名]。

” “喂，是皮克塞尔公司吗？这里是马克戴克斯公司，我想和营销部经理通话……” “喂，是45 7022 30吗？……您好，先生。

我是[您的姓名]劳驾，我能和孔拉夫人通话吗？” “喂，这里是陈先生，我想和佩蒂先生通话。

” “喂，你好！我是雅克……请问玛丽在吗？” “喂，我是约翰。

你好！你好吗？……请你叫一下路易好吗？” 如时辰已晚，您可以说：“喂，请原谅我打扰了你/您，……”。

建议 自我介绍时应立即通报您的姓名，否则对方就会问您“您是哪位？”或“是谁啊？”。此时，您应该回答“我是……[您的姓名]”。

说明去电目的：“我打电话是为了和隆盖夫人约见。

” “我想了解关于……的情况。

” “我给您打电话是为了……。

” “我想知道是否……。

· 如果通话不太清晰，您可以说“我听不清您的声音，我挂断后重新打给您”。

挂上电话后，重新拨打对方的号码。

· 如果您没听懂对方的话，应立即对他说：“对不起，您能不能说得慢一点？”

” “请原谅，我没有听明白，请您再说一遍好吗？” “请把名字拼读一下好吗？”

<<与法国人相处>>

编辑推荐

掌握法国人的生活准则；发现与法国人相处的艺术，你便能摆脱尴尬处境，在法国的日常生活中如鱼得水。

以最少的页面提供最多的信息，本书专为如下读者而著：要求提高法语阅读水平；希望在日常生活中使用法语口语和法语写作；愿意认识并了解法国文化。

本书查询便利，作为必要的参考工具书，可时刻伴随你。

<<与法国人相处>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>